



VS 5080 BT

Guida d'uso - User guide

Italiano - English - Française - Deutsch - Español

VIVAVOCE BLUETOOTH® DA MACCHINA

Manuale d'uso e collegamento

BLUETOOTH® HANDS-FREE CAR KIT

User Manual

BLUETOOTH® KIT DE VOITURE MAIN-LIBRE

Manuel utilisateur

BLUETOOTH® FREISPRECHEINRICHTUNG

Bedienungsanleitung

BLUETOOTH
CONNECTION

MANO LIBRES BLUETOOTH® PARA COCHE

Guía de usuario

COLLEGAMENTO
CON 2
TELEFONI

ASCOLTO
MUSICA
O GPS

COMPATIBILE
CON SIRI E
ANDROID

3W
MAX



* Per informazioni integrative e aggiornamenti di questo prodotto vedi: www.trevi.it

* For additional information and updates of this product see: www.trevi.it

NOTE D'USO

Non usare alimentatori con un voltaggio superiore a 5V $\overline{\text{---}}$, causa il danneggiamento dell'apparecchio.

Evitare di posizionare il riproduttore:

- Vicino a campi magnetici.
- Vicino a fonti di calore come caloriferi e stufe.
- In luoghi molto umidi come stanze da bagno, piscine, ecc...
- In luoghi molto polverosi.
- In luoghi soggetti a forti vibrazioni.
- Posizionare l'apparecchio in modo che ai suoi lati ci sia sempre abbastanza spazio per la libera circolazione di aria (almeno 5 cm).
- Ascoltare a volume alto per lungo tempo, potrebbe danneggiare il vostro udito.
- Se dei liquidi penetrano all'interno dell'apparecchio scollegare immediatamente la spina dalla presa e portare l'apparecchio al più vicino centro assistenza autorizzato TREVI.
- Controllare sempre prima di ricaricare l'apparecchio, che i cavi di alimentazione e di collegamento siano installati correttamente.
- Nessuna sorgente di fiamma nuda, quali candele accese, dovrebbe essere posta sull'apparecchio.
- L'apparecchio non deve essere esposto a stillicidio o a spruzzi d'acqua e nessun oggetto pieno di liquido, quali vasi, deve essere posto sull'apparecchio.
- Conservare il presente manuale per futuri riferimenti.

CURA E MANUTENZIONE

Per la pulizia si consiglia l'uso di un panno morbido, leggermente inumidito. Evitate solventi o sostanze abrasive.

IMPORTANTE

La buona costruzione di questo apparecchio ne garantisce per lungo tempo il perfetto funzionamento. Se tuttavia dovesse presentarsi qualche inconveniente, sarà opportuno consultare il più vicino Centro Assistenza autorizzato.

TREVI persegue una politica di continua ricerca e sviluppo. Pertanto i prodotti possono presentare caratteristiche diverse da quelle descritte.

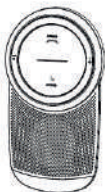
AVVERTENZA PER IL CORRETTO UTILIZZO DELLA BATTERIA RICARICABILE

- Ricaricare la batteria ad una temperatura compresa tra i 5°C e i 35°C.
- Non prolungare la ricarica oltre i tempi indicati per evitare il rischio di surriscaldamento e scoppio.
- Non ricaricare la batteria per un tempo superiore alle 4 ore.
- La ricarica della batteria oltre i tempi indicati o un prolungato periodo di inattività possono ridurne la durata.
- La batteria ricaricabile è soggetta ad usura e la sua capacità diminuisce gradualmente.
- Per prolungare la durata della batteria, utilizzarla quando è completamente carica fino al completo scaricamento, quindi ricaricarla completamente di nuovo prima di utilizzarla

nuovamente. Mettendo in carica una batteria non completamente esaurita, la sua durata risulterà ridotta. In questo caso, ripetere il ciclo caricamento/scaricamento completo più volte.

- Evitare di tenere la batteria sotto carica per lunghi periodi.

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE



VM 5080 BT



Manuale Istruzioni



Cavo USB



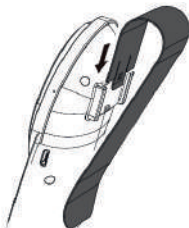
Alimentatore da auto



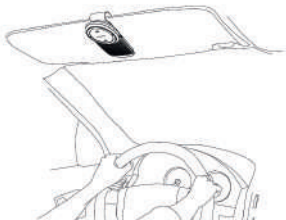
Clip metallica

INSTALLAZIONE/POSIZIONAMENTO

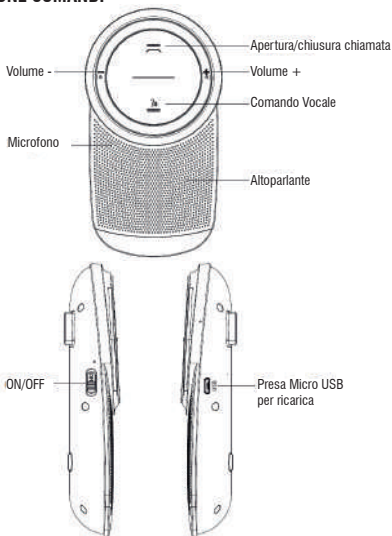
- Inserire la clip metallica nelle guide posteriori dell'apparecchio



- Fissare l'apparecchio alla aletta parasole del veicolo utilizzando la clip metallica.



DESCRIZIONE COMANDI



Italiano **RICARICA DELLA BATTERIA**

Quando la batteria interna è scarica l'indicatore Led rosso lampeggerà velocemente per tre volte ogni 3 secondi.

RICARICA IN AUTO

- Collegare l'apparecchio tramite il cavo USB al caricabatterie da auto in dotazione, collegare il caricabatterie alla presa accendisigari del veicolo.
- L'indicatore Led rosso si accenderà ad indicare lo stato di carica, a carica ultimata si spegnerà.



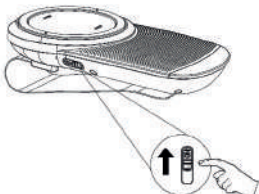
RICARICA DA PC

- Tramite il cavo USB in dotazione, collegare il lato con la presa Micro USB alla presa micro USB dell'apparecchio e l'altra estremità alla porta USB del PC.
- L'indicatore Led rosso si accenderà ad indicare lo stato di carica, a carica ultimata si spegnerà.



FUNZIONAMENTO DI BASE

- Per accendere lo speaker, far scorrere il pulsante ON/OFF per attivare o disattivare l'apparecchio.

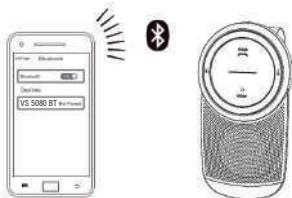


Italiano **ACCOPPIAMENTO BLUETOOTH**

La guida vocale vi informerà sullo stato dell'apparecchio e dell'avvenuto abbinamento con il telefono.

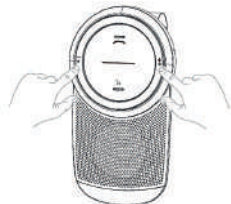
1. Accendere l'apparecchio.
2. Il tasto Apertura/chiusura chiamata lampeggerà alternativamente in rosso e in blu, quindi la guida vocale vi avvertirà con il segnale "Accensione, accoppiamento".
3. Attivare la funzione Bluetooth sul telefono da accoppiare e seguire le istruzioni del vostro dispositivo per ricercare lo speaker.
4. Ricercare lo speaker nominato "VS 5080 BT" e inserire il PIN "0000" se richiesto.
5. Ad accoppiamento avvenuto il tasto Apertura/chiusura chiamata lampeggerà lentamente con luce blu.

NOTA: dopo che l'apparecchio e un telefono sono stati accoppiati, questi si collegheranno automaticamente ogni volta che il telefono cellulare, con la funzione Bluetooth attiva, entra nel campo di ricezione del dispositivo acceso.



ACCOPPIAMENTO CON UN SECONDO TELEFONO

1. Accendere l'apparecchio.
2. Premere contemporaneamente i pulsanti Volume + e Volume- per 2,5 secondi per scollegare il collegamento Bluetooth con il primo telefono cellulare e attendere l'associazione del secondo telefono cellulare.
3. Attivare la funzione Bluetooth sul secondo telefono e seguire i passi 4 e 5 descritti precedentemente.



4. Ricollegare il primo telefono, selezionando il dispositivo "VS 5080 BT" sul telefono.

COME UTILIZZARE L'APPARECCHIO

	Effettuare una chiamata	Avviare una chiamata con il telefono. La chiamata verrà trasferita automaticamente all'VS 5080 BT.
	Rispondere ad una chiamata	Premere il tasto "Apertura/chiusura chiamata"
	Chiudere una chiamata	Premere il tasto "Apertura/chiusura chiamata"
	Rifiutare una chiamata	Tenere premuto il tasto "Apertura/chiusura chiamata" per 2,5 sec.
	Attivare i comandi vocali sul telefono	Premere il tasto "Comando Vocale" (Il telefono deve supportare questa funzione)
	Ricomposizione dell'ultimo numero	Premere 2 volte il tasto "Apertura/chiusura chiamata"
	Regolazione volume altoparlante +/-	Premere a lungo il tasto Volume + o il tasto Volume -
	Disconnettere Bluetooth	Premere contemporaneamente il pulsante Volume + e Volume - per 2,5 secondi
	Svuotare l'elenco dei dispositivi accoppiati	Premere contemporaneamente il tasto Volume + e Volume - per 5 secondi

RISPONDERE/CHIUDERE UNA CHIAMATA

- A. Quando c'è una chiamata in arrivo, VS 5080 BT vi avviserà riproducendo la sua suoneria.
- Premere brevemente il tasto "Apertura/chiusura chiamata" per rispondere alla chiamata
 - Premere a lungo il tasto "Apertura/chiusura chiamata" per rifiutarla
 - Ripremere brevemente il tasto "Apertura/chiusura chiamata" per terminare la chiamata.
- B. Quando premete a lungo il tasto Volume + o Volume -, verrà emesso un tono di avviso per aver raggiunto il livello massimo o minimo del volume.

SPEGNIMENTO AUTOMATICO

Nello stato di "ACCOPIAMENTO BLUETOOTH", se nessun telefono viene accoppiato, dopo 180 secondi il dispositivo si spegnerà automaticamente (portandosi in modalità Stand-by) e verrà emesso un tono di avviso, l'interruttore rimarrà in posizione ON. Inoltre, se la connessione Bluetooth del telefono è disattivata e non ci si riconnette nuovamente entro 180 secondi, l'apparecchio si spegnerà automaticamente (portandosi in modalità Stand-by).

ACCENSIONE AUTOMATICA DALLA MODALITA' STAND-BY

In modalità standby, se si desidera riavviare il dispositivo, sarà sufficiente muovere qualsiasi cosa vicino all'apparecchio (come la chiusura della porta dell'auto, muovere l'aletta parasole), l'apparecchio si attiverà automaticamente.

RIPRODUZIONE MUSICA O AUDIO DEL GPS

È possibile riprodurre la musica o ascoltare la voce guida del GPS tramite VS 5080 BT, la Musica o l'audio del GPS riprodotto sul telefono connesso verrà trasferito automaticamente al VS 5080 BT.

GUIDA VOCALE

La guida vocale vi guiderà attraverso l'utilizzo dell'apparecchio:

Quello che senti	Cosa significa
"Accensione, accoppiamento"	L'apparecchio è acceso ed è in modalità di accoppiamento Bluetooth. Seguire le istruzioni per accoppiare il telefono.
"Connesso"	L'apparecchio è collegato ad un telefono/dispositivo.
"Disconnesso"	Un telefono/dispositivo collegato è disattivato, fuori campo o il Bluetooth è disattivato.
"Richiamo ultimo numero"	Ricomponi l'ultimo numero.
"Batteria scarica"	Il livello della batteria è basso, ricaricarla.
"Spegnimento"	L'apparecchio si spegne

ATTIVAZIONE COMANDO VOCALE

Per attivare i comandi vocali del telefono cellulare (ad esempio Siri per i dispositivi i-phone), premere il tasto "Comando Vocale" sul VS 5080 BT. Per un elenco completo dei comandi vocali fare riferimento al manuale dell'utente del vostro telefono cellulare. (Questa funzione dipende dal telefono).

CANCELLAZIONE LISTA DISPOSITIVI BLETOOTH ACCOPPIATI

L'apparecchio può tenere in memoria fino a 8 dispositivi. Per cancellare la lista dei dispositivi Bluetooth accoppiati:

- Premere per 5 secondi contemporaneamente il tasto Volume + e Volume -.

SELEZIONE LINGUA GUIDA VOCALE

E' possibile selezionare una lingua differente da quella di default per la guida vocale, le lingue disponibili sono: Italiano, Inglese e Francese.

1. Accendere e lasciare l'apparecchio in modalità "ricerca" per accoppiamento

- (disattivate il Bluetooth del vostro telefono se avete già effettuato l'accoppiamento).
2. Tenere premuto il tasto "Comando vocale" per 5 secondi per variare la lingua. La guida vocale cambierà lingua a conferma dell'avvenuto cambio.
- Tenere premuto il tasto "Comando vocale" per 5 secondi per passare alla lingua successiva.

NOTE:

- **E' possibile effettuare il cambio della lingua solamente in modalità di accoppiamento**, verificare che VS 5080 BT non sia connesso a nessun dispositivo.
- Dopo aver selezionato la lingua desiderata, **attendere 5 secondi prima di spegnere** l'apparecchio per permettere al VS 5080 BT di salvare la lingua, in questo modo la lingua selezionata sarà impostata come predefinita all'accensione.

DOMANDE FREQUENTI**Sento dei rumori crepitanti**

Bluetooth è una tecnologia radio sensibile agli oggetti interposti tra VS 5080 BT e il telefono collegato. Assicurarsi che VS 5080 BT e il dispositivo collegato siano entro i 10 metri di distanza e senza oggetti interposti.

Non riesco a sentire niente

- Aumenta il volume dell'altoparlante.
- Assicurarsi che VS 5080 BT sia accoppiato a un dispositivo in esecuzione.
- Assicurarsi che il telefono sia collegato al VS 5080 BT.

Ho problemi di accoppiamento con dispositivi esterni

È possibile che sia stata eliminata la connessione di accoppiamento con VS 5080 BT nel telefono cellulare, Oppure la lista dei dispositivi memorizzati è piena:

- Cancellare la lista dispositivi accoppiati.
- Effettuare un nuovo accoppiamento.

VS 5080 BT funziona con altre apparecchiature Bluetooth?

VS 5080 BT è progettato per funzionare con telefoni cellulari Bluetooth. Può supportare anche altri dispositivi Bluetooth compatibili con la versione Bluetooth 2.1 o superiore e supportare un auricolare, vivavoce e/o profilo audio avanzato.

Non si attivano i comandi vocali del telefono premendo il tasto "Comando Vocale"

Questa funzione richiede che il telefono cellulare supporti i comandi vocali. Per ulteriori dettagli, consultare il manuale utente del vostro telefono cellulare.

Italiano CARATTERISTICHE TECNICHE

Batteria Ricaricabile:	Li-ion 3.7V, 1000mA
Alimentazione:	5V $\equiv$
Bluetooth:	4.1
Pot. di tras. Bluetooth max:	0.8mW
Freq. di tras. Bluetooth:	2,4GHz
Risposta in frequenza:	150Hz ~ 18KHz
Rapporto segnale/rumore:	≥ 70 db
Microfono:	HD Omni-direzionale
Altoparlante:	3W, 4 Ω
Temperatura di lavoro:	-20°C ~ 60°C
Dimensioni:	72x 26x 130mm
Peso:	120gr incluso clip metallica

INFORMATIVA SULLA RIMOZIONE E LO SMALTIMENTO DELLE BATTERIE

Attenzione: l'operazione di rimozione e smaltimento è riservata esclusivamente al personale tecnico specializzato!

Qualunque sia il tipo di batteria esaurita, essa non deve essere gettata tra i rifiuti domestici, nel fuoco o nell'acqua. Ogni tipo di batteria esaurita deve essere riciclata oppure smaltita presso gli appositi centri raccolta dedicati.

Per rimuovere la batteria:

1. Rimuovere la clip metallica posteriore.
2. Svitare tutte le viti presenti e rimuovere la parte posteriore del mobile
3. Individuare la batteria, smontarla e rimuoverla.



INFORMAZIONI AGLI UTENTI ai sensi del Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014 "Attuazione della Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)"

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura integra dei componenti essenziali giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno, oppure 1 a zero per le apparecchiature aventi lato maggiore inferiore a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs n. Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014.

USAGE NOTES

Do not use power supply with a voltage higher than 5V $\overline{\text{---}}$, cause damage the device

Avoid placing the player:

- Near magnetic fields.
- Near any heat sources such as heaters and stoves.
- In very damp places like bathrooms, swimming pools, etc...
- In very dusty places.
- In places subject to strong vibrations.
- Place the appliance so that its sides there is always enough room for free air circulation (at least 5 cm).
- Listen at high volume for long periods of time, may damage your hearing.
- If liquids penetrate into the appliance immediately disconnect the plug from the wall socket and set the appliance to your nearest authorised TREVI Service Centre.
- Always check before recharging the appliance, that power and connection cables are properly installed.
- No naked flame source, such as lit candles, should be placed on the appliance.
- The appliance should not be exposed to dripping or splashing, and no objects filled with liquid, such as pots, should be placed on the appliance.
- Keep this manual for future reference.

CARE AND MAINTENANCE

For cleaning it is recommended to use a soft, slightly damp cloth. Avoid solvents or abrasive substances.

IMPORTANT

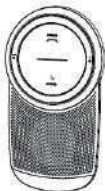
The construction of this device guarantees long flawless operation. However, if come some problem, you should consult your nearest authorized service center.

TREVI pursues a policy of continuous research and development. Therefore, the products may show different characteristics from those described.

WARNING FOR A CORRECT USE OF RECHARGEABLE BATTERY

- Recharge the battery in an ambient temperature between 5°C and 35°C.
- Don't recharge more than the suitable period to prevent the risk of overheating and burst.
- Don't recharge the battery for more than 4 hours.
- Recharging the battery over the suitable period or an extended period of inactivity may reduce battery duration.
- Rechargeable battery is liable to wear and tear and its performance will reduce gradually.
- To extend the duration of the battery use it when is completely charged up to the complete discharging, then recharge it fully before use it again. Recharge a battery not completely consumed, will result a reduced duration. In this case, repeat the full charging/discharging cycle many times.
- To avoid charging the battery for long time.

PACKAGE CONTENTS



VM 5080 BT



Quick Start Guide



USB cable



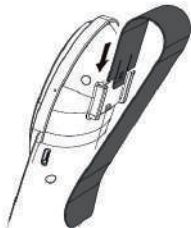
Car Charger



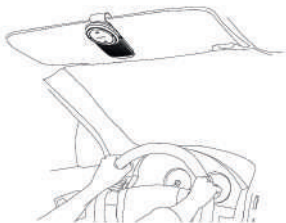
Metal Clip

POSITIONING YOUR VS 5080 BT

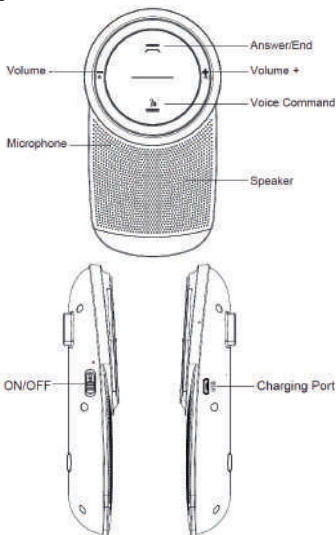
- Insert the metal clip into the back groove of your VS 5080 BT



- Clip the VS 5080 BT to the sun visor in your vehicle



CONTROLS



English CHARGING YOUR VS 5080 BT

When the internal battery is discharged, the red LED will blink rapidly three times every 3 seconds.

IN-CAR CHARGING

- Connect the unit by USB cable to the car charger supplied, connect the charger to the vehicle's cigar lighter.
- The red LED will turn on to indicate the charging status, when charging is complete, it will go off.



PC CHARGING

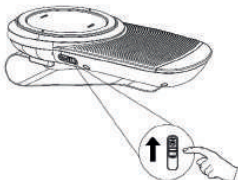
- Using the supplied USB cable, connect the side with the Micro USB jack to the micro USB port on the unit and the other end to the USB port of the PC.
- The red LED will turn on to indicate the charging status, when charging is complete, it will go off.



GETTING STARTED

TURNING ON VS 5080 BT

- Slide the ON/OFF button to turn the VS 5080 BT ON or OFF.

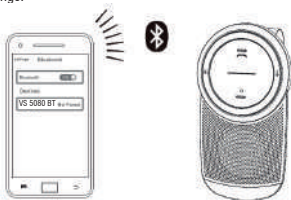


FIRST TIME PAIRING

The first time the VS 5080 BT is turned on, voice guidance will guide you through pairing with your mobile phone.

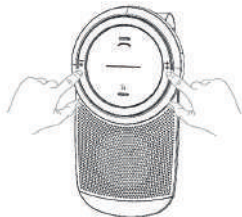
1. Turn on the device.
2. The answer key flashes red and blue alternatively, you will then hear a voice prompt "Power on, Pairing". Bluetooth will need to be activated on your mobile phone. If asked for a passkey or PIN during pairing, please enter 0000.

NOTE: After the VS 5080 BT and a mobile phone have been paired, they will automatically connect whenever the VS 5080 BT is switched on and the mobile phone has Bluetooth activated within range.



PAIRING WITH ANOTHER MOBILE PHONE

1. Turn on the device.
2. Long press the Volume + and Volume - button simultaneously for 2.5 seconds to disconnect the Bluetooth link with the first mobile phone and waiting for pairing the second Bluetooth enabled mobile phone.
3. Activate Bluetooth on your second mobile phone and select VS 5080 BT. If asked for a passkey or PIN during pairing, please enter 0000.



4. Select the VS 5080 BT from the list of My Devices or Paired Devices on the first mobile to connect the VS 5080 BT. again.



HOW TO USE YOUR VS 5080 BT

	Make call	Start a call with your mobile phone. The call will automatically transfer to the VS 5080 BT.
	Answer call	Press the Answer/End button
	End call	Press the Answer/End button
	Decline call	Press the Answer/End button for 2.5 seconds
	Activate the voice commands on phone	Press the Voice Command button (Phone dependent)
	Redial last number	Double-press the Answer/End button
	Speaker volume up/down	Long press the Volume + or Volume – button
	Disconnect Bluetooth	Press the Volume + and Volume – button simultaneously for 2.5 seconds
	Empty the paired list of the VS 5080 BT	Press the Volume + and Volume – button simultaneously for 5 seconds

ANSWER/ENDING A CALL

- A. When there is an incoming call, the VS 5080 BT will alert you by a ring tone.
- Short press the Answer/End button to answer the call, long press to decline, short press again to end the call.
- B. When putting through, long press the Volume + or Volume – button, there will be a tone alert for reaching the max volume or min volume.

POWER OFF AUTOMATICALLY

In pairing state, if there is no mobile phone connected in 180 seconds, the device will turn off automatically (soft off) and make alert tone, the switch is in the ON position at this

moment. In addition, if the Bluetooth connection of the device disabled and do not connect again in 180 seconds, the VS 5080 BT will power off automatically.

POWER ON FROM STAND-BY MODE

In the standby model (soft off), if you want to restart the device, you just need to shake anything nearby (like closing the car door) that can awake the VS 5080 BT back to active mode.

PLAY MUSIC OR GPS

You can play music or hear GPS through the VS 5080 BT Music or GPS played on your connected mobile phone will automatically transfer to the VS 5080 BT.

VOICE GUIDANCE

Voice guidance guides you through using the VS 5080 BT:

What you hear	What it means
"Power on, Pairing"	The VS 5080 BT is powered on and in pairing mode. Follow the instructions to pair your mobile phone with the VS 5080 BT.
"Connected"	VS 5080 BT is connected to a phone/ device
"Disconnected"	A connected phone/ device is turned off, out of range, or has Bluetooth disabled while in range
"Last number redial"	Redial the last number
"Low battery"	The VS 5080 BT battery level is low, please charge your unit in time.
"Power off"	The system of VS 5080 BT is powered off

MOBILE PHONE VOICE COMMANDS (E.G. SIRI)

To activate your mobile phone's voice commands (e.g. Siri), press the Voice Command button on the VS 5080 BT. For a full list of voice commands refer to your mobile phone's user manual. (Phone dependent).

CHOOSE YOUR LANGUAGE

- Slide ON/OFF button to turn on the VS 5080 BT and enter the Bluetooth pairing mode.
 - Long press the Voice Commander button simultaneously for 5 seconds to switch the language. You will hear a voice prompt after switching successfully.
- The order of switching language is Italian, English, French, followed by recycling.

NOTE:

- Switching language only can operate under the pairing mode. The VS 5080 BT has not connected with any Bluetooth devices.

- After switching languages successfully, please wait for the VS 5080 BT to save the switched language for 5 seconds before power off.
The switched language will be default when power on again

LOW BATTERY ALERT

The red indicator flashes quickly for three time every 3 seconds.

CHARGING INDICATOR

When charging, the red indicator glows solidly, and will be turned off after fully charged. It takes around 3 hours to get fully charged.

EMPTY THE BLETOOTH PAIRED LIST

Long press the Volume + and Volume - button simultaneously for 5 seconds can empty the paired list of the VS 5080 BT.

FAQ

I hear crackling noises

Bluetooth is a radio technology that is sensitive to objects between the VS 5080 BT and the connected device. Ensure the VS 5080 BT and the connected device are within 33 feet (10 meters) of each other, with no major objects in the way (walls, etc.).

I cannot hear anything

- Increase the speaker volume.
- Ensure the VS 5080 BT is paired to a device that is playing.
- Make sure your phone is connected to the VS 5080 BT.

I am having pairing problems

You may have deleted the VS 5080 BT pairing connection in your mobile phone. Follow the pairing instructions.

Will the VS 5080 BT work with other Bluetooth equipment?

The VS 5080 BT is designed to work with Bluetooth mobile phones. It can also support other Bluetooth devices that are compliant with Bluetooth version 2.1 or higher and support a headset, hands-free and/or.

I cannot activate the phone commands by pressing the Voice Command button?

This feature requires your mobile phone to support voice commands. Refer to your mobile phone user manual for more details.

English TECHNICAL SPECIFICATIONS

Rechargeable Battery:	Li-ion 3.7V, 1000mA
Power:	5V $\overline{\overline{=}}$
Bluetooth	4.1
Bluetooth power transmission:	0,8mW
Bluetooth frequency transmission:	2.4GHz
Frequency Response:	150Hz ~ 18KHz
S/N ratio:	≥ 70 db
Microphone:	HD Omni-directional
Speaker:	3W, 4 Ω
Operating Temperature:	-20°C ~ 60°C
Dimensions:	72x 26x 130mm
Weight:	120gr including metal clip

INFORMATION ON THE REMOVAL AND DISPOSAL OF BATTERIES

Warning: the operation of removal and disposal is reserved to technical personnel!

Whatever type of battery used up, it should never be placed in household waste, fire or water. Each type of used battery must be recycled or disposed of at an appropriate dedicated collection points.

To remove the battery:

1. Remove the rear metal clip.
2. Unscrew all screws and remove the back of the cabinet.
3. Locate the battery, disassemble it and remove it.



USERS INFORMATION pursuant to Legislative Decree No. 49 of March 14, 2014

"Implementation of Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE)"

This wheeled bin symbol on the product indicates that at the end of its life must be collected separately from other waste. The user must, therefore, take the remote control integrates the essential components that got to its life to the appropriate differentiated collection centers for electronic and electro-technical waste, or return it to the dealer when purchasing a new appliance of equivalent type, in terms of one to one, or one to zero for equipment having longer side of less than 25 cm. Appropriate separate collection for the decommissioned equipment for recycling, processing and environmentally compatible disposal helps prevent negative impact on the environment and human health and promotes recycling of the materials making up the product. Illegal dumping of the product by the user entails the application of administrative sanctions stated in Legislative Decree n. Legislative Decree No. 49 of March 14, 2014.

NOTES D'EMPLOI

Ne pas utiliser les alimentateurs avec une tension supérieure à 5V $\overline{\text{---}}$. Cela cause un endommagement du lecteur.

Éviter de placer le lecteur :

- Près de champs magnétiques.
- Près de sources de chaleur comme des radiateurs et des poêles.
- Dans des endroits très humides comme les salles de bains, les piscines, etc.
- Dans des endroits très poussiéreux.
- Dans des endroits exposés à de fortes vibrations.
- Placer l'appareil de sorte qu'il y ait toujours assez d'espace sur ses côtés pour laisser circuler librement l'air (au moins 5 cm).
- Ne pas écouter à un volume trop élevé à plusieurs reprises. Cela pourrait endommager votre ouïe.
- Si des liquides pénètrent à l'intérieur de l'appareil, débranchez-le immédiatement et amenez-le au centre d'assistance agréé TREVI le plus proche.
- Contrôlez toujours, avant de recharger l'appareil, que les câbles d'alimentation et les câbles de connexion sont correctement installés.
- Aucune source nue, comme des bougies allumées, doivent être placés sur l'appareil.
- L'appareil ne doit pas être exposé à des gouttes ou éclaboussures d'eau et pas objet rempli de liquide, tel qu'un vase, doit être placée sur l'appareil.
- Conservez ce manuel pour référence ultérieure.

MANIEMENT ET ENTRETIEN

Pour le nettoyage, il est conseillé d'utiliser un chiffon doux, légèrement humide. Évitez l'emploi de solvants ou de substances abrasives.

IMPORTANT

La bonne fabrication de cet appareil garantit un fonctionnement parfait pour une longue période. Si toutefois

quelques inconvénients devaient se présenter, adressez-vous au Centre d'Assistance agréé le plus proche.

TREVI poursuit une politique de recherche et de développement continu. C'est pourquoi ses produits peuvent présenter des caractéristiques différentes par rapport à celles qui sont décrites.

AVERTISSEMENT RELATIF À L'UTILISATION ADÉQUATE DE LA BATTERIE RECHARGEABLE

- Rechargez la batterie à une température comprise entre 5°C et 35°C.
- Ne prolongez pas le rechargement au-delà des délais indiqués afin d'éviter les risques de surchauffe et d'explosion.
- Ne pas recharger la batterie pendant une durée supérieure à 4 heures.
- La recharge au-delà des délais indiqués ou une période d'inactivité prolongée peut réduire la durée de vie de la batterie.
- La batterie rechargeable est soumise à l'usure et sa capacité diminue petit à

petit.

- Pour prolonger la durée de vie de la batterie, utilisez-la lorsqu'elle est complètement rechargée jusqu'à un déchargement complet. En d'autres termes, rechargez complètement la batterie avant de l'utiliser à nouveau.

CONTENU DU COLIS



VM 5080 BT



Manuel utilisateur



cable USB



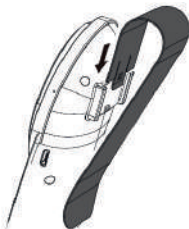
Chargeur de voiture



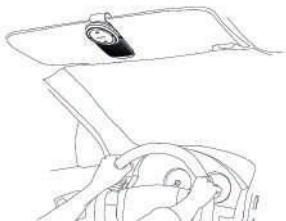
Clip métallique

POSITIONNEMENT DE VOTRE VS 5080 BT

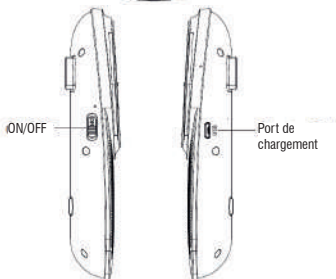
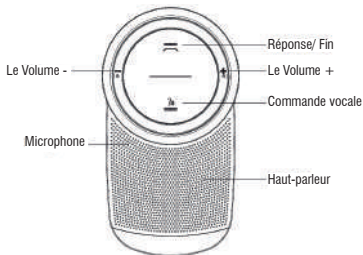
- Insérez le clip métallique dans la rainure arrière de votre VS 5080 BT



- Attachez le VS 5080 BT au pare-soleil dans votre véhicule



CONTRÔLES



CHARGEMENT DE VOTRE VS 5080 BT

Lorsque la batterie interne est déchargée, la LED rouge clignotera rapidement trois fois toutes les 3 secondes.

EN VOITURE CHARGER

- Connectez l'appareil par un câble USB au chargeur de voiture fourni, connectez le chargeur à l'allume-cigare du véhicule.
- La LED rouge s'allume pour indiquer l'état de charge, lorsque la charge est terminée, elle s'éteindra.



CHARGER PARTIR D'UN PC

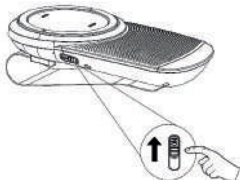
- À l'aide du câble USB fourni, connectez le côté avec la prise Micro USB au port micro-USB de l'appareil et l'autre extrémité au port USB du PC.
- La LED rouge s'allume pour indiquer l'état de charge, lorsque la charge est terminée, elle s'éteindra.



COMMENCER

ALLUMANT VS 5080 BT

- Faites glisser le bouton ON/OFF pour allumer ou éteindre le VS 5080 BT.

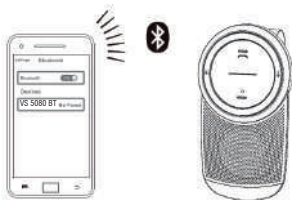


Française ENJEUX DE PREMIÈRE FOIS

La première fois que le VS 5080 BT est allumé, le guidage vocal vous guidera lors du couplage avec votre téléphone portable.

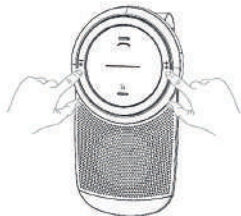
1. Allumez l'appareil.
2. La touche de réponse clignote en rouge et en bleu alternativement, vous entendrez une invite vocale "Allumer, coupler". Bluetooth devra être activé sur votre téléphone portable. Si vous avez demandé une clé d'accès ou un NIP lors de l'association, entrez 0000.

REMARQUE: Une fois que le VS 5080 BT et un téléphone mobile ont été appariés, ils se connectent automatiquement chaque fois que le VS 5080 BT est allumé et que le téléphone mobile a activé Bluetooth dans la portée.



ENTRETIEN AVEC UN AUTRE TELEPHONE MOBILE

1. Allumez l'appareil.
2. Appuyez longuement sur le bouton Volume + et Volume simultanément pendant 2,5 secondes pour déconnectez le lien Bluetooth avec le premier téléphone mobile et attendez le couplage du deuxième téléphone mobile Bluetooth.
3. Activez Bluetooth sur votre deuxième téléphone mobile et sélectionnez VS 5080 BT. Si vous avez demandé une clé d'accès ou un NIP lors de l'association, entrez 0000.



VS 5080 BT



4. Sélectionnez le VS 5080 BT dans la liste de Mes appareils ou appareils appariés sur le premier Mobile pour connecter le VS 5080 BT encore.



COMMENT UTILISER VOTRE VS 5080 BT

	Faire un appel	Commencez un appel avec votre téléphone portable. L'appel sera automatiquement transféré vers le VS 5080 BT.
	Répondre à un appel	Appuyez sur le bouton Réponse/Fin
	Fin d'appel	Appuyez sur le bouton Réponse/Fin
	Reflet d'appel	Appuyez sur le bouton Réponse/Fin pendant 2,5 secondes
	Activer les commandes vocales sur le téléphone	Appuyez sur le bouton de commande vocale (Dépend du téléphone)
	Récapitulatif du dernier numéro	Appuyez deux fois sur le bouton Réponse/Fin
	Volume haut-parleur haut/bas	Appuyez longuement sur le bouton Volume + ou Volume -
	Déconnectez le Blue-tooth	Appuyez simultanément sur le bouton Volume + et Volume - pendant 2,5 secondes
	Videz la liste appariée du VS 5080 BT	Appuyez simultanément sur le bouton Volume + et Volume - pendant 5 secondes

RÉPONSE/CESSANT UN APPEL

- A. Lorsqu'il y a un appel entrant, le VS 5080 BT vous avertira par une sonnerie.
- Appuyez brièvement sur le bouton Réponse / Fin pour répondre à l'appel, appuyez longuement sur pour diminuer, appuyez brièvement sur la touche pour terminer l'appel.
- B. En mettant en place, appuie longuement sur le bouton Volume + ou Volume, il y aura un alerte tonalité pour atteindre le volume maximum ou le volume min.

ÉTEINDRE AUTOMATIQUEMENT

En état de parité, s'il n'y a pas de téléphone portable connecté en 180 secondes, l'appareil s'éteint automatiquement (soft off) et affiche une tonalité d'alerte, le commutateur est en position ON en ce moment. En outre, si la connexion Bluetooth du périphérique est désactivée et ne se connecte pas en 180 secondes, le VS 5080 BT s'éteint automatiquement.

DÉMARRAGE AUTOMATIQUE DE FONCTION VEILLE

En mode veille (soft off), si vous souhaitez redémarrer l'appareil, il suffit de secouer tout ce qui est proche (comme la fermeture de la porte de la voiture) qui peut éveiller le VS 5080 BT en mode actif.

ENTENDRE LA MUSIQUE OU GPS

Vous pouvez entendre de la musique ou entendre le GPS à travers le VS 5080 BT Music ou GPS entendre sur votre téléphone connecté sera automatiquement transféré vers le VS 5080 BT.

GUIDE DE VOIX

Le guidage vocal vous guide à travers l'utilisation du VS 5080 BT:

Ce que tu entends	Ce que cela veut dire
"Bonjour", "Association"	The VS 5080 BT is powered on and in pairing mode. Follow the instructions to pair your mobile phone with the VS 5080 BT.
"Connecté"	VS 5080 BT is connected to a phone/ device
"Désactivé"	A connected phone/ device is turned off, out of range, or has Bluetooth disabled while in range
"Rappel du dernier numéro"	Redial the last number
"Batterie faible"	The VS 5080 BT battery level is low, please charge your unit in time.
"Au revoir"	The system of VS 5080 BT is powered off

COMMANDES DE VOIX DE TELEPHONE MOBILE (E.G. SIRI)

Pour activer les commandes vocales de votre téléphone portable (par exemple Siri), appuyez sur le bouton de commande vocale sur le VS 5080 BT. Pour une liste complète des commandes vocales, reportez-vous au mode d'emploi de votre téléphone mobile. (Dépendante du téléphone)..

CHOISISSEZ VOTRE LANGUE

1. Faites glisser le bouton ON/OFF pour allumer le VS 5080 BT et entrez le couplage Bluetooth mode.
2. Appuyez longuement sur le bouton Voice Commander simultanément pendant 5

secondes pour changer de langue. Votre voix entend une invite vocale après avoir changé avec succès.

L'ordre de changement de langage est l'italien, l'anglais, le français, puis le recyclage.

REMARQUE:

- La langue de commutation ne peut fonctionner que sous le mode d'appariement. Le VS 5080 BT n'a pas été connecté à aucun périphérique Bluetooth.
- Après avoir changé les langues avec succès, attendez que le VS 5080 BT sauvegarde la langue commutée pendant 5 secondes avant de l'éteindre.
La langue commutée sera par défaut lors de la mise sous tension

FAIBLE ALLER DE BATTERIE

L'indicateur rouge clignote rapidement trois fois toutes les 3 secondes.

INDICATEUR DE CHARGE

Lors de la charge, l'indicateur rouge s'allume solidement et sera éteint après avoir été complètement chargé. Il faut environ 3 heures pour être complètement chargé

VITRE LA LISTE PAIRÉE DE BETAIL

Appuyez longuement sur le bouton Volume + et Volume - simultanément pendant 5 secondes pour vider la liste appariée du VS 5080 BT.

Questions fréquemment posées

J'entends des bruits crépitants

Bluetooth est une technologie radio qui est sensible aux objets entre le VS 5080 BT et le périphérique connecté. Assurez-vous que le VS 5080 BT et l'appareil connecté sont à moins de 10 mètres (33 pieds), sans objets majeurs (murs, etc.).

Je n'entends rien

- Augmenter le volume du haut-parleur.
- Assurez-vous que le VS 5080 BT est couplé à un périphérique en cours de lecture.
- Assurez-vous que votre téléphone est connecté à la VS 5080 BT.

J'ai des problèmes d'appariement

Vous avez peut-être supprimé la connexion d'appariement VS 5080 BT dans votre téléphone portable. Suivez les instructions d'appariement.

Le VS 5080 BT fonctionnera-t-il avec d'autres équipements Bluetooth?

Le VS 5080 BT est conçu pour fonctionner avec les téléphones portables Bluetooth. Il peut également prendre en charge d'autres périphériques Bluetooth compatibles avec la version 2.1 ou supérieure de Bluetooth et prendre en charge un casque, mains libres et/ou.

Je ne peux pas activer les commandes du téléphone en appuyant sur le bouton de la commande vocale?

Cette fonctionnalité nécessite que votre téléphone mobile prenne en charge les commandes vocales. Consultez le manuel de l'utilisateur de votre téléphone mobile pour plus de détails.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Batterie rechargeable:	Li-ion 3.7V, 1000mAh
Puissance:	5V 
Bluetooth	4.1
Puissance d'émission Bluetooth:	0,8mW
Fréquence d'émission Bluetooth:	2.4GHz
Réponse en fréquence:	150Hz ~ 18KHz
Rapport S/N:	≥70db
Microphone:	HD Omnidirectionnel
haut-parleur:	3W, 4Ω
Température de fonct.:	-20°C ~ 60°C
Dimensions:	72x 26x 130 mm
Poids:	120gr compris clip métallique

RENSEIGNEMENTS SUR LE RETRAIT ET L'ÉLIMINATION DES PILES

Attention: l'opération d'enlèvement et d'élimination est réservée au personnel technique!

Quel que soit le type de batterie utilisée, elle ne doit jamais être placée dans les ordures ménagères, le feu ou l'eau. Chaque type de batterie usagée doit être recyclé ou éliminé à un point de collecte approprié.

Pour retirer la batterie:

1. Retirez le clip métallique arrière.
2. Dévissez toutes les vis et retirez l'arrière de l'armoire.
3. Localisez la batterie, décompressez-la et retirez-la.



UTILISATEURS INFORMATION conformément au décret législatif n° 49 du 14 Mars, 2014

"La mise en œuvre de la directive 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE)"

Ce symbole de poubelle sur roues sur le produit indique que, à la fin de sa durée de vie doit être collecté séparément des autres déchets. L'utilisateur doit donc prendre le contrôle à distance intègre les éléments essentiels qui ont obtenu à sa vie dans les centres de collecte différenciés appropriés pour les déchets électroniques et électro-technique, ou le retourner chez le concessionnaire lors de l'achat d'un nouvel appareil de type équivalent, en termes de un à un, ou un à zéro pour les équipements ayant plus côté de moins de 25 cm. collecte séparée appropriée pour l'équipement mis hors service pour le recyclage, le traitement et l'élimination respectueuse de l'environnement contribue à éviter les effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine et favorise le recyclage des matériaux qui composent le produit. le dumping illégal du produit par l'utilisateur entraîne l'application des sanctions administratives prévues par le décret législatif n. Décret législatif n° 49 du 14 Mars 2014.

GEBRAUCHSHINWEISE

Netzgeräte mit einer Spannung von mehr als 5V  dürfen nicht verSKIP-endet werden. Sie könnten das Gerät beschädigen.

Vermeiden Sie es, den Spieler zu platzieren:

- Nahe Magnetfelder.
- In der Nähe von Wärmequellen wie Heizungen und Öfen.
- In sehr feuchten Orten wie Bäder, Schwimmbäder, etc...
- In sehr staubigen Orten.
- An Orten mit starken Vibrationen.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass seine Seiten immer genug Platz für freie Luft sind Zirkulation (mindestens 5 cm).
- Hören Sie mit hoher Lautstärke für längere Zeit, können Ihr Gehör schädigen.
- Wenn Flüssigkeiten in das Gerät eindringen, ziehen Sie den Stecker sofort aus der Steckdose und stellen Sie das Gerät an das nächstgelegene TREVI Service Center.
- Vor dem Aufladen des Gerätes immer prüfen, dass Strom- und Anschlusskabel ordnungsgemäß installiert sind.
- Keine nackte Flammequelle, wie z. B. beleuchtete Kerzen, sollte auf das Gerät gestellt werden.
- Das Gerät darf keinem Tropfen oder Spritzwasser ausgesetzt werden, und es dürfen keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände wie Töpfe auf das Gerät gestellt werden.
- Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.

PFLEGE UND WARTUNG

Für die Reinigung wird empfohlen, ein weiches, leicht angefeuchtetes Tuch zu verwenden. Lösemittel oder abrasive Stoffe vermeiden.

WICHTIG

Der Aufbau dieses Gerätes garantiert einen langen, einwandfreien Betrieb. Allerdings, wenn ein Problem auftreten, sollten Sie Ihre nächste autorisierte Service-Center zu konsultieren.

TREVI verfolgt eine Politik der kontinuierlichen Forschung und Entwicklung. Daher können die Produkte unterschiedliche Merkmale von den beschriebenen zeigen.

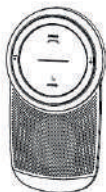
HINWEISE FÜR DEN KORREKTEN GEBRAUCH DER AUFLADBAREN BATTERIE

- Laden Sie den Akku bei einer Umgebungstemperatur zwischen 5° C und 35° C auf.
- Nicht mehr als die passende Zeit aufladen, um das Risiko einer Überhitzung und eines Plattens zu vermeiden.
- Laden Sie den Akku nicht länger als 4 Stunden auf.
- Das Aufladen der Batterie über den entsprechenden Zeitraum oder eine längere Zeit der Inaktivität kann die Akkulaufzeit verringern.
- Wiederaufladbare Batterie ist leicht zu tragen und zu reißen und seine Leistung wird reduziert allmählich.
- Um die Dauer der Batterie zu verlängern, verwenden Sie diese, wenn sie vollständig aufgeladen ist. Komplette Entladung, dann wieder aufladen es vor dem Gebrauch wieder. Laden Sie eine Batterie nicht vollständig verbraucht, wird eine reduzierte

Dauer führen. In diesem Fall wiederholen Sie den vollen Lade-/Entladezyklus mehrmals.

- Um zu vermeiden, dass der Akku längere Zeit aufgeladen wird.

PACKUNGSIHALT



VM 5080 BT



Bedienungsanleitung



USB-Kabel



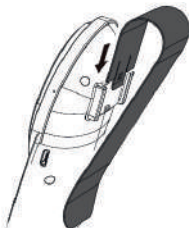
Auto-Ladegerät



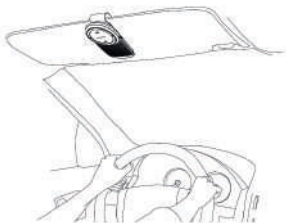
Metallklammern

POSITIONIERUNG IHRES VS 5080 BT

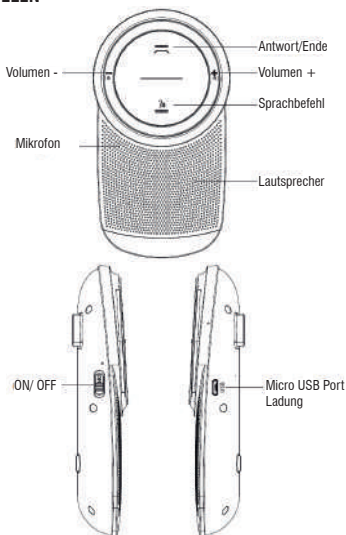
- Stecken Sie den Metallclip in die hintere Nut Ihres VS 5080 BT



- Clip VS 5080 BT an die Sonnenblende in Ihrem Fahrzeug anschließen



KONTROLLEN



AUFLADEN IHRES VS 5080 BT

Wenn die interne Batterie entladen ist, blinkt die rote LED dreimal alle 3 Sekunden schnell.

IN-AUTO-AUFLADUNG

- Verbinden Sie das Gerät mit dem USB-Kabel mit dem mitgelieferten KFZ-Ladegerät, verbinden Sie das Ladegerät mit dem Zigarettenanzünder des Fahrzeugs.
- Die rote LED leuchtet auf, um den Ladezustand anzuzeigen, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, erlischt.



PC-AUFLADUNG

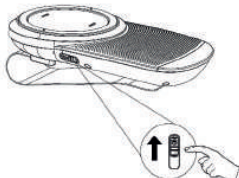
- Verbinden Sie die Seite mit der Micro-USB-Buchse mit dem USB-USB-Anschluss am Gerät und dem anderen Ende des USB-Anschlusses des PCs..
- Die rote LED leuchtet auf, um den Ladezustand anzuzeigen, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, erlischt.



ANFANGEN

DREHEN AUF VS 5080 BT

- Schieben Sie die ON/OFF-Taste, um den VS 5080 BT ein-oder auszuschalten.

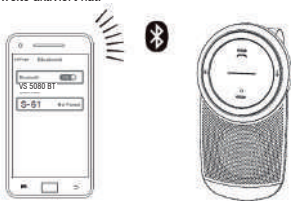


ERSTE ZEITPFLEGE

Das erste Mal, wenn der VS 5080 BT eingeschaltet ist, führt die Sprachführung Sie durch die Kopplung mit Ihrem Handy.

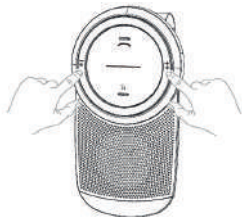
1. Schalten Sie das Gerät ein.
2. Die Antworttaste blinkt rot und blau alternativ, dann hört man eine Stimme Aufforderung "Power on, Pairing". Bluetooth muss auf Ihrem Handy aktiviert sein. Wenn Sie während der Paarung nach einem Passkey oder PIN gefragt werden, geben Sie bitte 0000 ein.

HINWEIS: Nachdem die VS 5080 BT und ein Mobiltelefon gepaart wurden, werden sie automatisch verbunden, wenn der VS 5080 BT eingeschaltet ist und das Mobiltelefon Bluetooth in Reichweite aktiviert hat.



PAARE MIT EINEM ANDEREN HANDY

1. Schalten Sie das Gerät ein.
2. Langes Drücken der Lautstärke + und Lautstärke - taste gleichzeitig für 2,5 Sekunden auf Trennen Sie die Bluetooth-Verbindung mit dem ersten Mobiltelefon und warten Sie, um das zweite Bluetooth-fähige Mobiltelefon zu koppeln.
3. Aktiviere Bluetooth auf deinem zweiten Mobiltelefon und wähle VS 5080 BT. Wenn Sie während der Paarung nach einem Passkey oder PIN gefragt werden, geben Sie bitte 0000 ein.



4. Wählen Sie den VS 5080 BT aus der Liste der Geräte oder Geräte aus Mobile zum Anschluss des VS 5080 BT. Nochmals.



ANWENDUNG IHRES VS 5080 BT

	Einen Anruf tätigen	Starten Sie einen Anruf mit Ihrem Mobiltelefon. Der Anruf wird automatisch auf den VS 5080 BT übertragen.
	Beantworte einen Anruf	Drücken Sie die Taste Antwort/Ende
	Beenden Sie einen Anruf	Drücken Sie die Taste Antwort/Ende
	Einen Anruf ablehnen	Drücken Sie die Taste Antwort/Ende für 2,5 Sekunden
	Aktiviere die Sprachbefehle am Telefon	Drücken Sie die Taste Voice Command (Telefonabhängig)
	Wahlwiederholungsnummer	Drücken Sie die Taste Antwort/Ende
	Lautsprecherlautstärke nach oben/unten	Lang drücken Sie die Lautstärke + oder Lautstärke - taste
	Trennen Sie Bluetooth	Drücken Sie gleichzeitig die Lautstärke + und die Lautstärke - taste für 2,5 Sekunden
	Leere die gepaarte Liste der VS 5080 BT	Drücken Sie gleichzeitig die Lautstärke + und Lautstärke - taste für 5 Sekunden

ANTWORTEN/ENDE EINEN ANRUFEN

- A. Wenn ein eingehender Anruf eingeht, wird der VS 5080 BT Sie durch einen Klingelton benachrichtigen.
- Drücken Sie kurz die Antwort/Ende-Taste, um den Anruf zu beantworten, lange drücken, um abzusinken, kurz drücken, um den Anruf zu beenden.
- B. Wenn Sie durchgehen, lange drücken Sie die Lautstärke + oder Lautstärke - taste, da wird ein Tonalarm für das Erreichen der max. Lautstärke oder Min. Lautstärke.

POWER AUS AUTOMATISCH

Im Paring-Zustand, wenn kein Mobiltelefon in 180 Sekunden angeschlossen ist, schaltet sich das Gerät automatisch aus (weich aus) und macht Alarmton, der Schalter befindet sich in diesem Moment in der ON-Position. Wenn die Bluetooth-Verbindung des Gerätes deaktiviert ist und sich in 180 Sekunden nicht wieder verbindet, schaltet sich der VS 5080 BT automatisch aus.

POWER ON EINHEIT VON STAND-BY MODE

Im Standby-Modell (weich aus), wenn du das Gerät neu starten willst, musst du einfach alles in der Nähe schütteln (wie das Schließen der Autotür), das den VS 5080 BT wieder in den aktiven Modus wecken kann.

SPIEL MUSIK ODER GPS

Sie können Musik spielen oder GPS über die VS 5080 BT hören Musik oder GPS auf Ihrem angeschlossenen Handy gespielt wird automatisch auf die VS 5080 BT übertragen.

SPRACHFÜHRUNG

Sprachführung führt Sie durch den VS 5080 BT:

What you hear	What it means
"Power on, Pairing"	Der VS 5080 BT wird eingeschaltet und im Pairing-Modus. Folgen Sie den Anweisungen, um Ihr Mobiltelefon mit dem VS 5080 BT zu koppeln.
"Connected"	VS 5080 BT ist mit einem Telefon/Gerät verbunden
"Disconnected"	Ein angeschlossenes Telefon/Gerät ist ausgeschaltet, außerhalb des Bereichs oder Bluetooth deaktiviert während der Reichweite
"Last number redial"	Wahlwiederholung
"Low battery"	Der VS 5080 BT Akku ist niedrig, bitte laden Sie Ihr Gerät rechtzeitig auf.
"Power off"	Das System von VS 5080 BT ist ausgeschaltet

MOBILE TELEFON VOICE COMMANDS (E.G. SIRI)

Um die Sprachbefehle Ihres Mobiltelefons (z. B. Siri) zu aktivieren, drücken Sie die Voice Command-Taste am VS 5080 BT. Eine vollständige Liste der Sprachbefehle finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Mobiltelefons. (Telefonabhängig).

WÄHLE DEINE SPRACHE

1. Schieben Sie die ON/OFF-Taste, um den VS 5080 BT einzuschalten und die

Bluetooth-Kopplung einzugeben Modus.

2. Langes Drücken der Voice Commander-Taste gleichzeitig für 5 Sekunden, um die Sprache zu wechseln. Sie hören eine Stimme nach dem erfolgreichen Umschalten. Die Reihenfolge der Umstellung ist Italienisch, Englisch, Französisch, gefolgt von Recycling.

HINWEIS:

- Die Umschaltsprache kann nur unter dem Paarungsmodus betrieben werden. Der VS 5080 BT ist nicht mit Bluetooth-Geräten verbunden.
- Nach erfolgreicher Umstellung der Sprachen warten Sie bitte auf den VS 5080 BT, um die geschaltete Sprache für 5 Sekunden vor dem Ausschalten zu speichern. Die eingeschaltete Sprache ist beim Einschalten wieder normal.

WARNUNG VOR BATTERIE

Die rote Anzeige blinkt für 3 Mal alle 3 Sekunden schnell.

LADEANZEIGE

Beim Aufladen leuchtet die rote Anzeige fest und wird nach dem vollständigen Laden ausgeschaltet. Es dauert ca. 3 Stunden, um voll aufgeladen zu werden.

LEBEN DIE BLETOOTH PAARE LISTE

Langes Drücken der Lautstärke + und Lautstärket - aste gleichzeitig für 5 Sekunden kann die gepaarte Liste des VS 5080 BT entleeren.

OFT GESTELLTE FRAGE

Ich höre knisternde Geräusche

Bluetooth ist eine Funktechnik, die für Objekte zwischen dem VS 5080 BT und dem angeschlossenen Gerät empfindlich ist. Vergewissern Sie sich, dass der VS 5080 BT und das angeschlossene Gerät innerhalb von 33 Fuß (10 Meter) voneinander entfernt sind, ohne größere Objekte in der Art (Wände usw.).

Ich kann nichts hören

- Erhöhen Sie die Lautstärke des Lautsprechers.
- Stellen Sie sicher, dass der VS 5080 BT auf ein Gerät gekoppelt ist, das gerade abgespielt wird.
- Vergewissern Sie sich, dass Ihr Telefon mit dem VS 5080 BT verbunden ist.

Ich habe Probleme, Probleme zu lösen

Sie haben die VS 5080 BT-Pairing-Verbindung in Ihrem Mobiltelefon gelöscht. Befolgen Sie die Pairing-Anweisungen.

Wird der VS 5080 BT mit anderen Bluetooth Geräten arbeiten?

Der VS 5080 BT wurde entwickelt, um mit Bluetooth-Handys zu arbeiten. Es kann auch andere Bluetooth-Geräte unterstützen, die mit Bluetooth Version 2.1 oder höher kompatibel sind und ein Headset, Freisprecheinrichtung und/oder unterstützen.

Ich kann die Telefonbefehle nicht durch Drücken der Voice Command-Taste aktivieren?

Diese Funktion benötigt Ihr Mobiltelefon, um Sprachbefehle zu unterstützen. Weitere

Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Mobiltelefons.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Wiederaufladbare Batterie: Li-ion 3,7 V, 1000mAh
Leistung: 5V 
Bluetooth 4.1
Bluetooth Sendeleistung: 0,8mW
Bluetooth Übertragungsfrequenz: 2,4 GHz
Frequenzgang: 150Hz ~ 18KHz
S/N-Verhältnis: ≥70db
Mikrofon: HD Omnidirektional
Lautsprecher: 3W, 4Ω
Betriebstemperatur: -20°C ~ 60°C
Abmessungen: 72x 26x 130mm
Gewicht: 120gr. Einschließlich

ANGABEN ZUR ENTFERNUNG UND ENTSORGUNG VON BATTERIEN

Achtung: Die Demontage und Beseitigung ist dem technischen Personal vorbehalten!

Unabhängig von der Art der Batterie verbraucht, sollte es nie in den Hausmüll, Feuer oder Wasser gestellt werden. Jeder gebrauchte Akku muss recycelt oder an geeigneten Sammelstellen entsorgt werden.

So entfernen Sie den Akku:

1. Den hinteren Metallclip entfernen.
2. Schrauben Sie alle Schrauben heraus und entfernen Sie die Rückseite des Gehäuses.
3. Lokalisieren Sie den Akku, zerlegen Sie ihn und entfernen Sie ihn.



Benutzer Information gemäß Gesetzesdekret Nr 49 von 14, März 2014

“Die Umsetzung der Richtlinie 2012/19/EU über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE)”

Dieses Müllsymbole Symbol auf dem Produkt zeigt an, dass muss am Ende seines Lebens von anderen Abfällen getrennt gesammelt werden. Der Benutzer muss daher nehmen die Fernbedienung die wesentlichen Komponenten integriert, die für elektronische und elektrotechnische Abfälle in die entsprechenden differenzierten Sammelstellen zu seinem Leben bekam, oder es an den Händler zurückgeben, wenn ein neues Gerät gleichwertiger Art Kauf in Bezug auf 12.59, oder eine für Geräte mit längeren Seite von weniger als 25 cm auf Null. Die angemessene, getrennte Sammlung für die stillgelegte Anlagen für Recycling, Aufbereitung und umweltgerechte Entsorgung trägt dazu bei, die Umwelt und die menschliche Gesundheit negative Auswirkungen zu vermeiden und begünstigt das Recycling der Materialien das Produkt zusammengesetzt. Illegal Dumping des Produkts durch den Benutzer bringt die Anwendung von Verwaltungssanktionen in Lgs angegeben. Dekr 49 von 14. März 2014.

NOTAS DE USO

No use alimentadores con voltaje superior a 5 V $\overline{\text{---}}$, pueden dañar el reproductor.

Evite colocar el reproductor:

- cerca de campos magnéticos.
- cerca de fuentes de calor, como radiadores y estufas.
- en lugares muy húmedos, como cuartos de baño, piscinas, etc.
- en lugares muy polvorientos.
- en lugares sujetos a fuertes vibraciones.
- Coloque el aparato de manera que sus lados siempre tengan suficiente espacio para el aire libre Circulación (al menos 5 cm).
- Escuchar a alto volumen durante largos períodos de tiempo, puede dañar su audición.
- Si los líquidos penetran en el aparato, desconecte inmediatamente el enchufe de la toma de corriente y coloque el aparato en el centro de servicio autorizado TREVI más cercano.
- Compruebe siempre antes de recargar el aparato, que los cables de alimentación y de conexión estén instalados correctamente.
- No coloque ninguna fuente de llama desnuda, como velas encendidas, en el aparato.
- No exponga el aparato a goteos o salpicaduras y no coloque ningún objeto lleno de líquido, como ollas, sobre el aparato.
- Guarde este manual para referencia futura.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Para efectuar la limpieza, se aconseja utilizar un paño suave y ligeramente humedecido.

Evite el uso de disolventes o sustancias abrasivas.

IMPORTANTE

La buena construcción del aparato garantiza su perfecto funcionamiento durante mucho tiempo. Si se presentase algún inconveniente, es oportuno consultar al Centro de Asistencia autorizado más cercano.

TREVI cultiva una política de investigación y desarrollo continuos. Por consiguiente, los productos pueden presentar características distintas a las descritas.

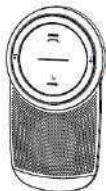
ADVERTENCIA PARA LA CORRECTA UTILIZACIÓN DE LA BATERÍA RECARGABLE

- recargue la batería a una temperatura de entre 5°C y 35°C.
 - no cargue la batería más del tiempo indicado para evitar riesgos de explosión o sobrecalentamiento.
 - no cargue la batería durante más de 4 horas.
 - un tiempo de recarga superior al tiempo indicado o un período prolongado de inactividad pueden reducir la duración de la batería.
 - la batería recargable está sujeta a desgaste y su capacidad disminuye gradualmente.
 - para prolongar la duración de la batería, utilícela cuando está totalmente cargada hasta agotarla por completo. Cárguela completamente de nuevo antes de volver a utilizarla.
- Si se carga una batería no completamente agotada, se reduce su duración.

En ese caso, repita el ciclo de carga/descarga completa más veces.

- Evite cargar la batería durante toda la noche.

CONTENIDOS DEL PAQUETE



VM 5080 BT



Manual de usuario



cable USB



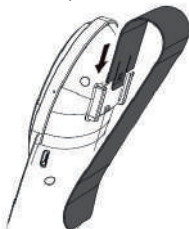
Cargador de coche



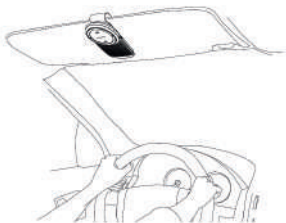
Clip de metal

POSICIONANDO SU VS 5080 BT

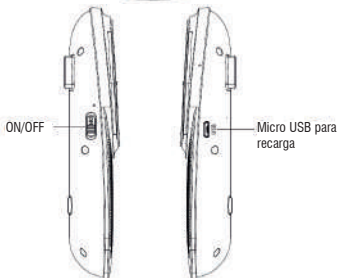
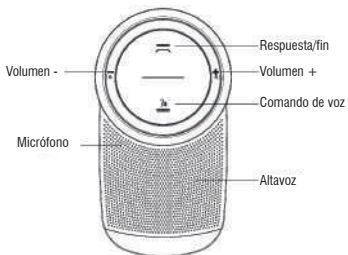
- Inserte el clip de metal en la ranura posterior de su VS 5080 BT



- Sujete el VS 5080 BT a la visera en su vehículo



DESCRIPCIÓN DE CONTROL



CARGANDO SU VS 5080 BT

Cuando la batería interna está descargada, el LED rojo parpadeará rápidamente tres veces cada 3 segundos.

CARGA EN CARRO

- Conecte la unidad mediante el cable USB al cargador de coche suministrado, conecte el cargador al encendedor de cigarrillos del vehículo.
- El LED rojo se encenderá para indicar el estado de carga, cuando se completa la carga, se apagará.



RECARGA DE PC

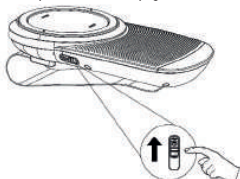
- Con el cable USB suministrado, conecte el lado con la toma Micro USB al puerto micro USB de la unidad y el otro extremo al puerto USB del PC.
- El LED rojo se encenderá para indicar el estado de carga, cuando se completa la carga, se apagará.



EMPEZANDO

ENCENDER VS 5080 BT

- Deslice el botón ON/OFF para encender o apagar el VS 5080 BT.

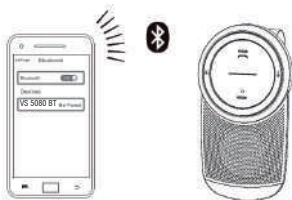


EMPAREJAMIENTO PRIMERO

La primera vez que se enciende el VS 5080 BT, la orientación por voz le guiará a través del emparejamiento con su teléfono móvil.

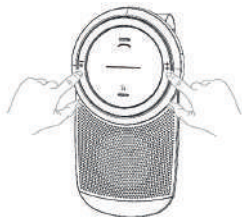
1. Encienda el dispositivo.
2. La tecla de respuesta parpadea en rojo y azul alternativamente, luego escuchará un mensaje de voz "Encender, emparejar". Bluetooth debe estar activado en su teléfono móvil. Si se le solicita una clave de acceso o PIN durante el emparejamiento, ingrese 0000.

NOTA: Después de que el VS 5080 BT y un teléfono móvil estén emparejados, se conectarán automáticamente siempre que el VS 5080 BT esté encendido y el teléfono móvil tenga Bluetooth activado dentro del alcance.



ENSAMBLANDO CON OTRO TELÉFONO MÓVIL

1. Encienda el dispositivo.
2. Presione el botón Volumen + y Volumen - simultáneamente durante 2,5 segundos para desconecte el enlace Bluetooth con el primer teléfono móvil y espere a que se empareje el segundo teléfono móvil con Bluetooth.
3. Active Bluetooth en su segundo teléfono móvil y seleccione VS 5080 BT. Si se le solicita una clave de acceso o PIN durante el emparejamiento, ingrese 0000.



VS 5080 BT



4. Seleccione el VS 5080 BT en la lista de Mis dispositivos o Dispositivos emparejados en la primera móvil para conectar el VS 5080 BT. de nuevo.



CÓMO USAR SU VS 5080 BT

	Hacer una llamada	Inicie una llamada con su teléfono móvil. La llamada se transferirá automáticamente al VS 5080 BT.
	Responder la llamada	Pulse el botón Responder/Finalizar
	Finalizar llamada	Pulse el botón Responder/Finalizar
	Rechazar la llamada	Pulse el botón Responder/Finalizar durante 2,5 segundos
	Activar los comandos de voz en el teléfono	Presione el botón de comando de voz (Dependiente del teléfono)
	Volver a marcar el último número	Presione dos veces el botón Responder/Finalizar
	Volumen del altavoz arriba/abajo	Pulse prolongadamente el botón Volumen + o Volumen -
	Desconectar Bluetooth	Pulse simultáneamente el botón Volumen + y Volumen - durante 2,5 segundos
	Vaciar la lista apareada del VS 5080 BT	Pulse simultáneamente el botón Volumen + y Volumen - durante 5 segundos

RESPONDER/TERMINAR UNA LLAMADA

- A. Cuando hay una llamada entrante, el VS 5080 BT le avisará mediante un tono de timbre.
- Presione brevemente el botón Respuesta/Fin para contestar la llamada, presione largo para rechazar, presione brevemente otra vez para terminar la llamada.
- B. Al pasar, presione el botón Volumen + o Volumen -, habrá una tono para alcanzar el volumen máximo o el volumen mínimo.

APAGADO AUTOMÁTICO

En el estado de paring, si no hay ningún teléfono móvil conectado en 180 segundos, el dispositivo se apagará automáticamente (apagado suave) y hacer tono de alerta, el interruptor está en la posición ON en este momento. Además, si la conexión Bluetooth del dispositivo se desactiva y no se conecta de nuevo en 180 segundos, el VS 5080 BT se apagará automáticamente.

ENCENDIDO DESDE EL MODO STAND-BY

En el modo de espera (soft off), si desea reiniciar el dispositivo, sólo tiene que agitar cualquier cosa cercana (como cerrar la puerta del coche) que puede volver a activar el VS 5080 BT.

ESCUCHA MÚSICA O GPS

Puede reproducir música o escuchar GPS a través del VS 5080 BT Música o el GPS reproducido en su teléfono móvil conectado se transferirá automáticamente al VS 5080 BT.

GUÍA DE VOZ

La guía de voz le guía a través del VS 5080 BT:

Lo que escuchas	Lo que significa
"Power on, Pairing"	El VS 5080 BT está encendido y en modo de emparejamiento. Siga las instrucciones para emparejar su teléfono móvil con el VS 5080 BT.
"Connected"	VS 5080 BT está conectado a un teléfono/dispositivo
"Disconnected"	Un teléfono/dispositivo conectado está apagado, fuera de alcance o Bluetooth está inhabilitado mientras está en el rango
"Last number redial"	Volver a marcar el último número
"Low battery"	El nivel de la batería del VS 5080 BT es bajo, carga por favor su unidad a tiempo.
"Power off"	El sistema de VS 5080 BT está apagado

MANDOS DE VOZ DE TELÉFONO MÓVIL (E.G. SIRI)

Para activar los comandos de voz de su teléfono móvil (por ejemplo Siri), pulse el botón Comando de voz en el VS 5080 BT. Para obtener una lista completa de comandos de voz, consulte el manual del usuario de su teléfono móvil. (Dependiente del teléfono).

ELIGE TU IDIOMA

- Deslice el botón ON/OFF para encender el VS 5080 BT e ingrese el emparejamiento Bluetooth modo.

2. Presione el botón Voice Commander durante 5 segundos para cambiar el idioma. Su voluntad escuchará un mensaje de voz después de cambiar con éxito.

El orden de cambio de idioma es italiano, inglés, francés, seguido por el reciclaje.

NOTA:

- El cambio de idioma sólo puede operar en el modo de emparejamiento. El VS 5080 BT no se ha conectado a ningún dispositivo Bluetooth.
- Después de cambiar los idiomas con éxito, espere a que el VS 5080 BT guarde el idioma conmutado durante 5 segundos antes de apagarlo.
El idioma conmutado será el predeterminado cuando se vuelva a encender.

BATERIA BAJA ALLERT

El indicador rojo parpadea rápidamente tres veces cada 3 segundos.

INDICADOR DE CARGA

Durante la carga, el indicador rojo se ilumina sólidamente y se apagará después de haber cargado completamente. Tarda alrededor de 3 horas para conseguir completamente cargado.

VACIAR LA LISTA PLEGADA DE BLETOOTH

Presione el botón Volume + y Volume - simultáneamente durante 5 segundos para vaciar la lista apareada del VS 5080 BT.

PREGUNTAS FRECUENTES

Oigo ruidos crepitantes

Bluetooth es una tecnología de radio sensible a los objetos entre el VS 5080 BT y el dispositivo conectado. Asegúrese de que el VS 5080 BT y el dispositivo conectado estén a menos de 10 metros (33 pies) entre sí, sin objetos importantes en el camino (paredes, etc...).

No puedo escuchar nada

- Aumente el volumen del altavoz.
- Asegúrese de que el VS 5080 BT esté emparejado con un dispositivo que esté reproduciendo.
- Asegúrese de que su teléfono está conectado al VS 5080 BT.

Tengo problemas de emparejamiento

Es posible que haya eliminado la conexión de emparejamiento VS 5080 BT en su teléfono móvil.

Siga las instrucciones de emparejamiento.

¿Trabjará el VS 5080 BT con otro equipo Bluetooth?

El VS 5080 BT está diseñado para funcionar con teléfonos móviles Bluetooth. También puede admitir otros dispositivos Bluetooth compatibles con la versión 2.1 de Bluetooth o superior y admitir auriculares, manos libres y/o.

¿No puedo activar los comandos del teléfono pulsando el botón de comando de voz?

Esta función requiere que su teléfono móvil admita comandos de voz. Consulte el manual del usuario de su teléfono móvil para obtener más detalles.

Español **CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS**

Batería recargable:	Li-ion 3.7V, 1000mA
Potencia:	5V 
Bluetooth	4.1
Potencia de transmisión Bluetooth:	0,8mW
Frecuencia de transmisión Bluetooth:	2.4GHz
Respuesta de frecuencia:	150Hz ~ 18KHz
Relación S/N:	≥ 70db
Micrófono:	HD Omni-directional
Altavoz:	3W, 4Ω
Temperatura de funcionamiento:	-20°C ~ 60°C
Dimensiones:	72x 26x 130mm
Peso:	120gr. Incluyendo clip de metal

INFORMACIÓN SOBRE LA ELIMINACIÓN Y ELIMINACIÓN DE BATERÍAS

Advertencia: la operación de extracción y eliminación está reservada al personal técnico!

Cualquiera que sea el tipo de batería utilizada, nunca se debe colocar en la basura doméstica, el fuego o el agua. Cada tipo de batería usada debe ser reciclada o desechada en un punto de recogida apropiado.

Para extraer la batería:

1. Retire el clip metálico trasero.
2. Desenrosque todos los tornillos y retire la parte posterior del gabinete.
3. Localice la batería, desmóntela y retírela.



 **Usuarios de la información de conformidad con el Decreto Legislativo N° 49 del 14 de marzo 2014**

"Aplicación de la Directiva 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)"

Este símbolo de contenedor de ruedas en el producto indica que al final de su vida útil debe ser recogido separadamente de los demás residuos. El usuario debe, por lo tanto, tomar el control remoto integra los componentes esenciales que llegaron a su vida útil a los centros adecuados de recogida de residuos electrónicos y electrotécnicos, o devolverlo al distribuidor al comprar un nuevo aparato de tipo equivalente, en términos de uno a uno, o uno a cero para el equipo que tiene lado más largo de menos de 25 cm. la recogida selectiva apropiado para el equipo fuera de servicio para su reciclaje, tratamiento y eliminación ambientalmente compatible ayuda a prevenir el impacto negativo sobre el medio ambiente y la salud, favoreciendo el reciclaje de los materiales que componen el producto. el vertido ilegal del producto por parte del usuario implica la aplicación de sanciones administrativas establecidas en el Decreto Legislativo n. Decreto Legislativo N ° 49 de 14 de marzo de 2014.



VS 5080 BT



Strada Consolare Rimini-San Marino, 62 47924 Rimini (RN) Italy
Tel. 0541/756420 - Fax 0541/756430 - www.trevi.it - e-mail: info@trevi.it

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA

Il fabbricante TREVI dichiara che il tipo di apparecchiatura VS 5080 BT è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet

<https://www.trevi.it/dms/zidi/TREVI/DOCVS5080BT.pdf>

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby TREVI Spa declares that the radio equipment type VS 5080 BT is in compliance with directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address

<https://www.trevi.it/dms/zidi/TREVI/DOCVS5080BT.pdf>

